

PIKNIKU- JA GRILLIMISPAIGAD SUVENIIRLAUD

Teemapargi külastajad saavad kasutada piknikukohti ja grillmaja kuni 20 inimesele.

Teemapargi suveniiriks on dolomiidist valmistatud mini-lubjaahi. Pargist on võimalik osta ka erinevaid lubja-tooteid, lubjafilmi DVD ja erinevaid trükiseid.



GRILLING AND PICNIC AREAS SOUVENIR STAND

Visitors are welcome to use dedicated picnic areas and the Grillhouse for as many as 20 people.

A special souvenir – mini lime kiln made of dolomite, the lime-products of Limex Ltd, our movie on DVD and a variety of different publications in the field of lime is also available from our souvenir stand.

PIKNIKKI- JA GRILLAUSPAIKAT MATKAMUISTOPÖYTÄ

Teemapuiston vierailijat saavat kasutada piknikkupaikkoja ja grillikotaa, johon mahtuu n. 20 henkeä.

Keskusest saad osta teemapuistoa varten keksityn matkamuiston – minikalkkiuunin –, AS Limexin kalkkituotantoa, kalkista kertovia painotuotteita ja kalkkielokuva-DVD-n.

HINNAD / PRICES / HINNAT

Lubjapargi külastus Lime park visit Kalkkipuiston vierailu	4 € lastele tasuta / children – free of charge / lapsille ilmainen sisäänpääsy
Lubjapargi külastus giidiga Guide tour of the lime park for groups consisting Kalkkipuiston vierailu oppaan johdolla	5 €/inimene (kuni 15 inimest) 4 €/inimene üle 15 inimese 5 €/person (up to 15 people) 4 €/person (more than 15 people) 5 €/hlö (enintään 15 hengelle) 4 €/hlö (yli 15 hengelle)
Grillmaja kasutamine The rent of grill house Grillikodan käyttö	10 €/tund /hour /tunti
Keskusehoone kasutamine seminarideks Using the visitor centre for seminars Päärakennuksen käyttö seminaareja varten	12 €/tund /hour /tunti
Telkimine Camping with tents Telttailu	3 €/inimene /person /hlö

Lubjapark on avatud
10. juunist 20. augustini IGA PÄEV, muul ajal ettetellimisel
limex@limex.ee või tel 515 6165.

Lime Park is open
from June 10th through 20th August DAILY;
prior appointment will be required for visiting
the park outside these hours by writing to
limex@limex.ee or by phone +372 515 6165.

Kalkkipuisto on avoinna
10.06.–20.08. JOKA PÄIVÄ, muulloin ennakkotilauksesta
limex@limex.ee tai puh. +372 515 6165.

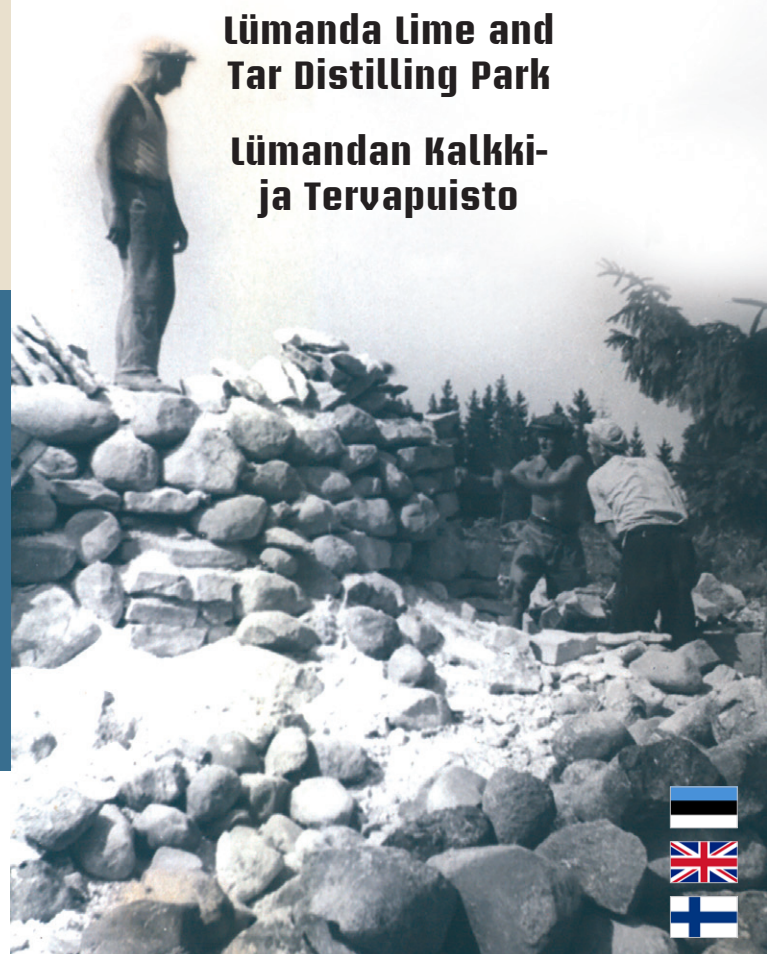
www.limex.ee

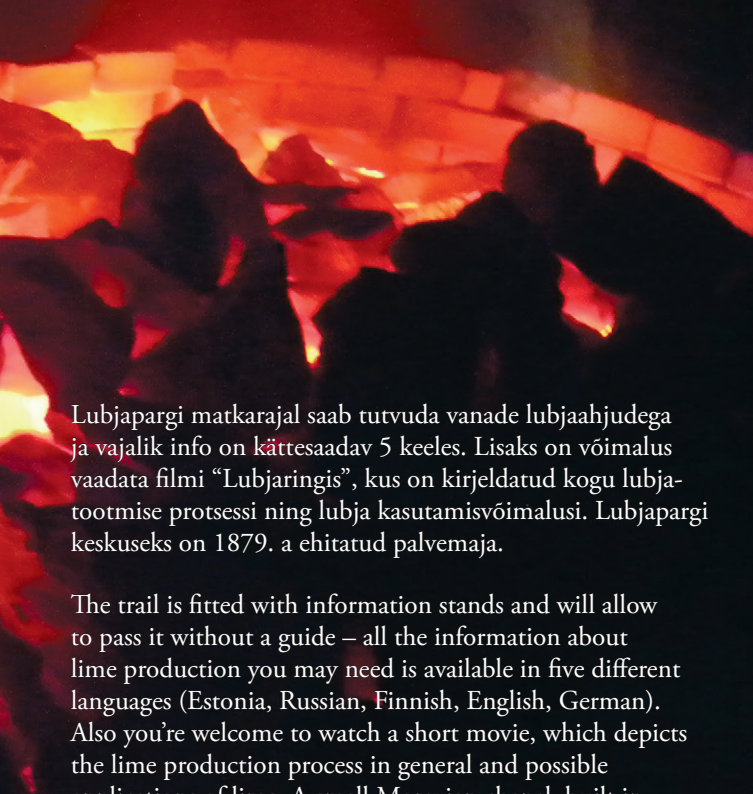


LÜMANDA LUBJA- JA TÕRVAPARK

Lümanda Lime and
Tar Distilling Park

Lümandan Kalkki-
ja Tervapuisto





Lubjapargi matkarajal saab tutvuda vanade lubjaahjudega ja vajalik info on kättesaadav 5 keeles. Lisaks on võimalus vaadata filmi "Lubjaringis", kus on kirjeldatud kogu lubja-tootmise protsessi ning lubja kasutamise võimalusi. Lubjapargi keskuseks on 1879. a ehitatud palkmaja.

The trail is fitted with information stands and will allow to pass it without a guide – all the information about lime production you may need is available in five different languages (Estonia, Russian, Finnish, English, German). Also you're welcome to watch a short movie, which depicts the lime production process in general and possible applications of lime. A small Moravian chapel, built in 1879, now lives a new life as the centre of the Lime Park.

Kalkkipuistossa saat tutvustua vanhoihin kalkkiuuneihin – infotauluissa kaikki tarvittava tieto kerrotaan myös suomeksi. Opintopolun suorittamisen jälkeen on mahdollista katsoa elokuvaa „Lubjaringis“ („Kalkkipiirissä“), jossa kuvataan koko kalkin tuottamisen prosessi ja esitetaan kalkin käytön mahdollisuuksia. Kalkkipuiston keskus eli Kalkkikota on vuonna 1879 rakennettu Veljesten seurakunnan rukoushuone.



ÜRITUSED

Palkmajas asub teemapargi külastuskeskus, kus on pargi infopunkt, näituste ruum ja seminarisaal kuni 75-le inimesele ning tualettruumid. Pargis on võimalik korraldada erinevaid üritusi: asutuste meeskonnakoolitusi, suvepäevi ja jõulu-pidusid, sünnipäevi ja pulmi, vajadusel catering-teenus.



EVENTS

In the log house is also the information centre, exhibition and seminar room that can seat up to 75 people and toilets. Various events can be organised in the park: different team events, summer and Christmas parties, birthday parties and wedding receptions; catering services available at request.



TILAISUUDET

Hirsitalon ensimmäisessä kerroksessa on teemapuiston vierailukeskus, jossa sijaitsevat puiston infopiste, näyttelytila ja seminaarisali enintään 75 hengelle sekä saniteettitilat. Teemapuistossa on mahdollista järjestää erilaisia tilaisuuksia kuten yritysten henkilöstötilaisuuksia, kesäpäiviä, joului-, syntymäpäivä- tai hääjuhlia; tarpeen tullessa tarjoamme catering-palvelua.

